

～上越市委託事業～

2024年6月15日（土）10：00～12：00@市民プラザ第三会議室



2024年度 第1回 医療通訳ボランティア育成講座

日本語を母語としない方でも安心して病院を訪問できるように医療通訳ボランティアを派遣しています。

医療の現場は日々の生活におけるコミュニケーションと異なり病気や薬、食事・生活療法など、専門用語や特殊用語が多くまた個人情報も関わるので、上越国際交流協会では年4回の育成講座を実施しています

講義：

- （1）医療通訳倫理（守秘義務：待ち時間における雑談の注意）
講師：倉辻忠俊氏（元 国立国際医療センター研究所長）
- （2）医療専門用語（外科、手術室や災害時に使う医学用語）
講師：奥山直樹氏（新潟県立中央病院 小児外科部長）

受講者：4言語（英・タガログ・中・ポルトガル） 11名



受講者から

- ◇ 待ち時間の雑談の話題にも注意が必要だということを改めて確認できた。
- ◇ 災害時にも医療用語が大切だと分かった